

Leo

Operating instructions

Gebrauchsanweisung

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

Manual de instrucciones

Gebruiksaanwijzing

Brugsanvisning

Käyttöohje

Bruksanvisning

Bruksanvisning

Инструкция по эксплуатации



Stadler Form®

Leo





2 JAHRE GARANTIE • 2 ANNEES DE GARANTIE • 2 YEARS WARRANTY

2



Share your feedback about Leo on:
Teilen Sie Ihr Feedback von Leo auf:
Partagez votre commentaire sur Leo :
www.stadlerform.com/Reviews



For frequently asked questions go to:
Für häufig gestellte Fragen besuchen Sie:
Trouvez la foire aux questions sur :
www.stadlerform.com/Leo/support



Download instruction manual:
Bedienungsanleitung hier herunterladen:
Téléchargez le mode d'emploi :
www.stadlerform.com/Leo/manual



Watch the video of Leo:
Schauen Sie sich das Video zu Leo an:
Regardez la video du Leo :
www.stadlerform.com/Leo/video



English

Congratulations! You have just purchased the exceptional LEO 3D air circulator. He will give you great pleasure and improve the indoor air for you.

As with all domestic electrical appliances, particular care is needed with this model also, in order to avoid injury, fire damage or damage to the appliance. Please study these operating instructions carefully before using the appliance for the first time and follow the safety advice on the appliance itself.

Description of the appliance

The appliance consists of the following main components:

1. Carrying handle
2. Network adapter
3. Connection for network adapter
4. On/off button
5. Button for the selection of the speed level: 1–4
6. Button for vertical swing mode: -5° – 85°
7. Button for horizontal swing mode: 60° , 90° or 180°
8. Button for the selection of „Natural Breeze“ mode
9. Button for the selection of timer function: 1–7 h
10. Remote control
11. Infrared receiver
12. Battery compartment remote control (type CR2032)
13. Air inlet
14. Air outlet with removable grille
15. Fan blade
16. Screw for removing the air outlet grille
17. Knob for fixing the fan blade in place
18. Mounting shaft for fan blade

How your product works

A 3D air circulator optimally circulates both cool and warm air. The vertical and horizontal swing modes of a 3D air circulator distribute the air throughout the whole room. Ideal for summer and winter as it enhances the effectiveness of air-conditioning and heating systems. This device can be set up on a table or on the floor.

Important safety instructions

Please read through the operating instructions carefully before you use the appliance for the first time and keep them safely for later reference; if necessary pass them on to the next owner.

- Stadler Form refuses all liability for loss or damage which arises as a result of failure to follow these operating instructions.
- The appliance is only to be used in the home for the purposes described in these instructions. Unauthorised use and technical modifications to the appliance can lead to danger to life and health.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or in-

struction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Never leave any parts of the packing within the reach of children.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, or its service agent, or a qualified person in order to avoid a hazard.

- Assemble the appliance in accordance with the instructions for Assembly. Follow the instructions for assembly exactly and ensure that all screws are firmly tightened so as to avoid damage and hazards.
- Never insert objects into the grille of the fan. Do not cover the appliance during operation.
- Always disconnect the power cord from the socket before removing the protection grille.
- Only connect the cable to alternating current. Observe the voltage information given on the appliance.
- Do not use damaged extension cords.
- Do not run the power cord over sharp edges and make sure that it does not get trapped.
- Do not pull the plug from the socket with wet hands or by holding on to the power cord.
- Do not use the appliance in immediate vicinity of a bath tub, a shower or a swimming pool (observe a minimum distance of 3 m). Place the appliance such that a person in the bath tub cannot touch the appliance.
- Do not place the appliance near a heat source. Do not subject the power cord to direct heat (such as a heated hotplate, open flames, hot iron sole plates or heaters for example). Protect power cords from oil.
- See to it that the appliance is properly positioned to ensure a high stability during its operation and make sure that no one can trip over the power cord.
- The appliance is not splash-proof.
- For indoor use only.
- Do not store the appliance outdoors.
- Store the appliance in a dry place inaccessible to children (pack the appliance).
- Prior to any maintenance, cleaning and after each use, switch off the appliance and unplug the mains cable from the socket.
- Repairs to electrical appliances must only be carried out by a qualified electrical technician.
- Only use the adapter provided by the manufacturer.

Setting up / operation

1. To pick up Leo, push the carrying handle (1) upwards. Place Leo in the desired location on a flat surface. Connect the power adapter (2) to the appliance (3) and insert the adapter into a suitable mains socket.
2. Switch on the appliance by pressing the on/off button (4). The appliance gives an audible signal when a setting is changed via the control panel.
3. Press the button for the selection of the speed level (5) to change the fan speed (levels 1–4). Pressing once increases the speed by one level.

If you would like to increase the speed by another level, press again. The setting chosen is indicated by the number of LEDs illuminated underneath the button (5).

4. Activate swing mode by pressing the vertical swing mode button (6). The appliance now swings at an angle of approx. -5° – 85° to ensure optimum distribution of cooling air throughout the room. Press the swing mode button (6) again if the appliance is to remain at a certain angle. When the vertical swing function is activated, the LED underneath the button (6) will light up.
5. For optimum distribution of cooling air from left to right, activate the horizontal swing function (7). Together with the vertical swing function, this will create 3D air circulation throughout the whole room. There are 3 angle settings to choose from for the horizontal swing function: 60° , 90° or 180° . To select a setting, press the button for the horizontal swing function (7) until the LED underneath your chosen angle setting lights up. If the LED underneath the button (7) is not illuminated, the horizontal swing function is deactivated.
6. Press the button for the selection of “Natural Breeze” mode (8) for natural wind conditions. The blue LED beneath the button (8) will now light up. This mode provides an even more pleasant cooling effect, simulating a natural breeze. The fan speed of this breeze automatically varies depending on the selected speed level.
7. By pressing the button for the timer (9) you can set the operating time for between 1 and 7 hours (for example, 3 h = 1 h and 2 h LEDs lit, 7 h = 1 h, 2 h and 4 h LEDs lit). The selected time is displayed below the timer button (9) with blue LEDs. Press once to set the operating time to 1 h, press the button again for 2 h, and so on. The remaining time is indicated by the illuminated LEDs below the timer button (9). The unit switches off automatically after the set operating time has elapsed. If no LEDs are lit below the timer button (9), the unit is set to continuous operation.
8. Switch off the appliance by pressing the on/off button (4).
9. The remote control (10) is magnetically attached to the right-hand side of the device. It operates via infrared – for this purpose, point the remote control at the infrared receiver (11) on the front of the unit. The battery compartment (12) is on the back of the remote control (10). Press the safety slider first of all and then pull down to open the battery compartment.

Cleaning

Prior to any maintenance, cleaning and after each use, switch off the appliance and unplug the mains cable (3) from the socket.

Attention: Never submerge the appliance in water (danger of short-circuit).

- For external cleaning, rub with a damp cloth and then dry thoroughly.
- Make sure that the air inlet (13) and air outlet (14) are cleaned regularly to prevent the build-up of dust. The air inlet (13) can be cleaned with a dry brush or a vacuum cleaner.
- The air outlet grille (14) can be removed, making the fan blade (15) easy to clean. Before doing so, make sure that the device is disconnected from the mains. Gently turn the housing to a vertical position (see photo on page 6). First of all, remove the screw (16) underneath on the housing.

Then turn the grille (14) anti-clockwise and remove it. Turn the knob underneath (17) clockwise and remove it. The fan blade (15) can now be taken out of the housing. Clean the fan blade (15) with a damp cloth and a drop of detergent and then dry it thoroughly. Then clean the air outlet grille (14) and dry it carefully. Now push the fan blade (15) back onto the shaft (18) in the housing first of all, then tighten the knob (17) by turning it anti-clockwise, replace the grille (14) and finally, tighten the screw (16) back up again. Make sure that the grille (14) and the fan blade (15) are completely dry and that the screw (16) underneath on the housing is firmly tightened before using the device again.

Repairs

- Repairs to electrical appliances must only be carried out by a qualified electrical technician. If improper repairs are carried out, the warranty lapses and all liability is refused.
- Never operate the appliance if the adaptor or plug is damaged, after it has malfunctioned, if it has been dropped or has been damaged in any other way (cracks/breaks in the casing).
- Do not push any object into the appliance.
- If the appliance is beyond repair, make it unusable immediately by cutting through the cable and hand it in at the collection point provided for the purpose.

Disposal

The European directive 2012 / 19 / CE on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.



Specifications

| | |
|------------------------------|--|
| Rated voltage | 100–240V / 50 Hz |
| Rated power | 1.5–18 W |
| Dimensions | 240 x 330 x 205 mm (width x height x depth) |
| Weight | 1.7 kg |
| Sound level | 27–57 dB(A) |
| Complies with EU regulations | CE / WEEE / RoHS / EAC |

All rights for any technical modifications are reserved



Nederlands

Gefeliciteerd! U hebt zojuist de bijzondere 3D luchtcirculator LEO aangeschaft. Hij zal u veel plezier doen en de ruimtelucht voor u verbeteren.

Zoals met alle elektronische apparaten, is zorgvuldig gebruik noodzakelijk om verwonding, brandschade of schade aan het apparaat te vermijden. Bestudeer de instructies nauwkeurig en volg de adviezen op het apparaat zelf, alvorens het apparaat voor het eerst te gebruiken.

Apparaatbeschrijving

Het apparaat bestaat uit de volgende onderdelen:

1. Draaggreep
2. Wisselstroomadapter
3. Aansluiting voor de wisselstroomadapter
4. Aan-uitknop
5. Knop voor het instellen van de snelheid: 1–4
6. Knop voor verticale zwenkfunctie: -5° – 85°
7. Knop voor horizontale zwenkfunctie: 60° , 90° of 180°
8. Knop voor het instellen van de modus "Natural Breeze" (Natuurlijke bries)
9. Knop voor het instellen van de timerfunctie: 1–7 h
10. Afstandsbediening
11. Infrarood-ontvanger
12. Batterijvakje afstandsbediening (type CR2032)
13. Luchtinlaat
14. Luchtuitlaat met afneembaar rooster
15. Ventilatorblad
16. Schroef voor verwijdering van luchtuitlaatrooster
17. Draaiknop voor bevestiging van ventilatorblad
18. As als houder voor ventilatorblad

Zo werkt uw apparaat

Een 3D luchtcirculator verdeelt zowel koele als warme lucht optimaal. Door de verticale en horizontale zwenkfunctie circuleert een 3D luchtcirculator de lucht door de hele ruimte. Ideaal voor in de zomer en winter, omdat hij de effectiviteit van zowel airconditioning als verwarmingssystemen verhoogt. Dit apparaat kan zowel op tafel als op de vloer worden gezet.

Belangrijke veiligheidsinstructies

Lees de instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt en bewaar deze handleiding voor later gebruik; geef hem, indien nodig, door aan de volgende eigenaar.

- Stadler Form is op geen enkele wijze aansprakelijk voor verlies of schade ten gevolge van het nalaten van deze instructies.
- Het apparaat dient alleen in huis te worden gebruikt of voor de doeleinden die in deze instructies worden beschreven. Interferentie op het toestel door onbevoegden kan leiden tot gevaar voor de gezondheid.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met gereduceerde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een tekort aan ervaring en kennis, vooropgesteld dat ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen m.b.t. het gebruik van het

apparaat op een veilige wijze en begrijpen welke gevaren er kunnen optreden. Laat kinderen het apparaat niet als speelgoed gebruiken. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- Laat nooit delen van de verpakking binnen het bereik van kinderen achter.
- Als de voedingskabel is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, servicevertegenwoordiging van de fabrikant of dergelijke gekwalificeerde personen om gevaarlijke situaties te voorkomen.

- Monteer het toestel in overeenstemming met de voorschriften voor de montage. Volg nauwgezet de instructies voor de montage en zorg ervoor dat alle schroeven stevig vastgedraaid zijn om schade en gevaren te voorkomen.
- Steek nooit voorwerpen in het rooster van de ventilator. Bedek het toestel niet tijdens het gebruik.
- Haal altijd de stekker van het netsnoer uit het stopcontact voordat u het beschermrooster verwijdert.
- Sluit de kabel alleen op wisselstroom aan. Let op de spanningsgegevens op het apparaat.
- Gebruik geen beschadigde verlengkabels.
- De netkabel mag niet over scherpe kanten heen worden getrokken of worden vastgeklemd.
- De stekker mag nooit aan de netkabel of met natte handen uit de contactdoos worden getrokken.
- Deze apparaat mag niet bij een ligbad, een douche of een zwembad worden gebruikt (minimumafstand van 3 m aanhouden). Plaats het apparaat zo dat personen het apparaat vanaf de rand van het ligbad niet kunnen aanraken.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van een warmtebron. De netkabel mag niet aan rechtstreekse hittewerking (bijv. heet fornuisplaat, open vlammen, hete strijkzool of kachel) worden blootgesteld, netkabel tegen olie beschermen.
- Let erop dat het apparaat bij het gebruik een goede stabiliteit heeft en men niet over de netkabel kan struikelen.
- Het apparaat is niet tegen spattend water beschermd.
- Uitsluitend voor gebruik binnenshuis.
- Het apparaat niet buitenshuis opbergen.
- Het apparaat op een droge en voor kinderen niet toegankelijke plaats bewaren (inpakken).
- Vóór willekeurig onderhoud of reiniging en na elk gebruik, dient u het apparaat uit te schakelen en de voedingskabel uit het stopcontact te halen.
- Reparaties aan het toestel dienen te worden verricht door een erkende reparateur.
- Alleen met de meegeleverde adaptor gebruiken.

Ingebruikname / bediening

1. Schuif de draaggreep (1) naar boven en til Leo op. Plaats Leo op de gewenste plaats op een plat oppervlak. Sluit de netadapter (2) aan op het apparaat (3) en steek de adapter in het stopcontact.

- Schakel het apparaat in door op de aan-uitknop (4) te drukken. Het apparaat geeft een geluidssignaal wanneer een instelling gewijzigd werd via het bedieningspaneel.
- Druk op de knop voor het instellen van de snelheid (5) om de snelheid van de ventilator te wijzigen (niveaus 1–4). Eenmaal drukken verhoogt de snelheid met één niveau. Druk nogmaals als u de snelheid naar het volgende niveau wil verhogen. Het gekozen niveau is te herkennen aan de hand van het aantal brandende leds onder de knop (5).
- Activeer de verticale zwenkfunctie door op de knop zwenkmodus (6) te drukken. Het apparaat draait nu met een hoek van -5° – 85° om een optimale verspreiding van de koele lucht door de kamer te verzekeren. Druk nogmaals op de knop zwenkmodus (6) als u het apparaat bij een bepaalde hoek stil wilt zetten. Als de verticale zwenkfunctie aan is, brandt de led onder de knop (6).
- Voor een optimale verdeling van de koele lucht van links naar rechts zet u de horizontale zwenkfunctie (7) aan. Samen met de verticale zwenkfunctie zorgt dit voor een 3D luchtcirculatie door de hele ruimte. De horizontale zwenkfunctie kan worden ingesteld op drie hoeken: 60° , 90° of 180° . Druk hiervoor zo vaak op de knop voor de horizontale zwenkfunctie (7) tot de led onder de gewenste hoek oplicht. Als er geen led onder de knop (7) brandt, is de horizontale zwenkfunctie niet aan.
- Druk op de knop voor het instellen van de modus "Natural Breeze" (8) voor natuurlijke wind. De blauwe led onder de knop (8) zal nu branden. Deze modus biedt een nog aangename koeling door het nabootsen van een natuurlijke koele bries. Tijdens deze modus varieert de snelheid van de ventilator automatisch afhankelijk van de ingestelde snelheid.
- Wanneer u op de timerknop (9) drukt kunt u de werkingstijd instellen tussen 1 en 7 uur (bijvoorbeeld, 3 h = de leds 1 h en 2 h branden, 7 h = de leds 1 h, 2 h en 4 h branden). De geselecteerde tijd wordt weergegeven met blauwe leds onder de timerknop (9). Druk eenmaal om de werkingstijd in te stellen op 1 h, druk nogmaals op de knop voor 2h, enzovoort. De resterende tijd wordt weergegeven door de verlichte leds onder de timerknop (9). Het apparaat schakelt automatisch uit na afloop van de ingestelde werkingstijd. Als er geen leds branden onder de timerknop (9) is het apparaat ingesteld op ononderbroken werking.
- Schakel het apparaat uit door op de aan-uitknop (4) te drukken.
- De afstandsbediening (10) zit magnetisch aan de rechter kant van het apparaat. Hij werkt via infrarood – richt daarom de afstandsbediening naar de infrarood-ontvanger (11) aan de voorkant van het apparaat. Het batterijvakje (12) bevindt zich aan de achterkant van de afstandsbediening (10). Druk eerst op het veiligheidsschuifklepje en trek daarna de afdekking naar beneden om het batterijvakje te openen.

Reiniging

Vóór willekeurig onderhoud of reiniging en na elk gebruik, schakel het apparaat uit en haal de netkabel (3) uit het stopcontact.

Let op: het apparaat nooit in water onderdompelen (kortsluitingsgevaar).

- De buitenkant met een vochtige doek schoonwrijven en daarna goed drogen.

- Zorg dat de luchtinlaat (13) en -uitlaat (14) regelmatig worden gereinigd om ophoping van stof te voorkomen. De luchtinlaat (13) kan gereinigd worden met een droge borstel of stofzuiger.
- Het luchtuitlaatrooster (14) kan worden verwijderd om het ventilatorblad (15) eenvoudig te reinigen. Zorg er van tevoren voor dat het apparaat niet is aangesloten op de stroomvoorziening. Draai de behuizing voorzichtig in een verticale positie (zie foto pagina 6). Verwijder eerst de schroef (16) onder aan de behuizing. Het rooster (14) kan nu tegen de wijzers van de klok in worden gedraaid en eraf worden gehaald. Draai de draaiknop (17) eronder met de wijzers van de klok mee en haal hem eraf. Het ventilatorblad (15) kan nu uit de behuizing worden getrokken. Reinig het ventilatorblad (15) met een vochtige doek en een beetje afwasmiddel en droog het grondig. Maak vervolgens het luchtuitlaatrooster (14) schoon en droog het grondig. Schuif nu eerst het ventilatorblad (15) terug op de as (18) in de behuizing, draai de draaiknop (17) tegen de wijzers van de klok in vast, plaats het rooster (14) terug en draai tot slot de schroef (16) weer vast. Zorg ervoor dat het rooster (14) en het ventilatorblad (15) compleet droog zijn en de schroef (16) onder aan de behuizing goed is aangedraaid voordat u het apparaat weer in gebruik neemt.

Reparaties

- Reparaties aan het toestel dienen te worden verricht door een erkende reparateur. Als onbevoegden interferentie hebben gemaakt op het toestel, dan vervalt de garantie evenals de aansprakelijkheid van Stadler Form.
- Zet het toestel nooit aan wanneer de adapter of de stop beschadigd is, nadat het defect is geweest, het gevallen is of op een andere manier is beschadigd. (barsten/onderbrekingen in het omhulsel).
- Duw geen voorwerp in het toestel. Haal het zuiveringssysteem niet uit elkaar.
- Als het toestel niet meer te repareren is, maak het dan onmiddellijk onbruikbaar en geef het af op het inzamelingspunt.

Verwijdering

De Europese richtlijn 2012 / 19 / EG inzake Afval van Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA), vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet in de normale gemeentelijke ongesorteerde afvalstroom mogen worden weggegooid. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om recycling en hergebruik van de materialen daarin te optimaliseren en de gevolgen op het milieu en de volksgezondheid te verminderen. Het symbool met de doorgeslechte "vuilnisbak op wieltjes" op het product, herinnert u aan uw verplichting, dat het toestel bij verwijdering gescheiden ingezameld moet worden. Consumenten moeten contact opnemen met hun lokale autoriteit of verkoper voor informatie betreffende de juiste verwijdering van hun oude toestel.



Deutsch

Gratulation! Sie haben soeben den aussergewöhnlichen 3D Luftzirkulator LEO erworben. Er wird Ihnen viel Freude machen und die Raumluft für Sie verbessern.

Wie bei allen elektrischen Haushaltsgeräten wird auch bei diesem Gerät zur Vermeidung von Verletzungen, Brand- oder Geräteschäden besondere Sorgfalt verlangt. Bitte studieren Sie die vorliegende Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme und beachten Sie die Sicherheitshinweise auf dem Gerät.

Gerätebeschreibung

Das Gerät besteht aus den folgenden Hauptkomponenten:

1. Tragegriff
2. Netzadapter
3. Anschluss für Netzadapter
4. Ein/Aus-Taste
5. Taste für die Wahl der Leistungsstufe: 1–4
6. Taste für vertikale Schwenkfunktion: -5° – 85°
7. Taste für horizontale Schwenkfunktion: 60° , 90° oder 180°
8. Taste für die Wahl des „Natural Breeze“ (natürliche Brise) Modus
9. Taste für die Wahl der Timer-Funktion 1–7 h
10. Fernbedienung
11. Infrarot Empfänger
12. Batteriefach Fernbedienung (Typ CR2032)
13. Lufteinlass
14. Luftaustritt mit abnehmbarem Gitter
15. Ventilatorflügel
16. Schraube zur Entfernung des Luftaustrittsgitter
17. Drehknopf zur Befestigung des Ventilatorflügels
18. Achse als Halterung für Ventilatorflügel

So funktioniert Ihr Gerät

Ein 3D Luftzirkulator verteilt sowohl kühle als auch warme Luft optimal. Durch die vertikale und horizontale Schwenkfunktion wälzt ein 3D Luftzirkulator die Luft im ganzen Raum um. Ideal für Sommer und Winter, da er die Wirksamkeit von Klimaanlage und Heizungen verstärkt. Dieses Gerät ist für die Tisch- und Bodenplatzierung geeignet.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung genau durch, bevor Sie das Gerät das erste Mal in Betrieb nehmen und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen gut auf, geben Sie sie ggf. an den Nachbesitzer weiter.

- Für Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Gebrauchsanleitung entstehen, lehnt Stadler Form jegliche Haftung ab.
- Das Gerät ist nur im Haushalt für die in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Zwecke zu benutzen. Ein nicht bestimmungsgemässer Gebrauch sowie technische Veränderungen am Gerät können zu Gefahren für Gesundheit und Leben führen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, aber

auch von unerfahrenen und unwissenden Personen verwendet werden, sofern diese das Gerät unter Aufsicht verwenden oder von einer anderen Person über die sichere Verwendung des Gerätes unterwiesen wurden und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht reinigen und pflegen.

- Bewahren Sie keine Verpackungsbestandteile in der Reichweite von Kindern auf.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder in einer vom Hersteller zugelassenen Werkstatt oder von ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

- Montieren Sie das Gerät gemäss Montageanleitung. Folgen Sie exakt der Montageanleitung und stellen Sie sicher, dass alle Schrauben fest angezogen sind, um Schäden und Gefahren zu vermeiden.
- Stecken Sie keine Gegenstände in das Gitter des Geräts. Das Gerät während des Betriebs nicht abdecken.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel von der Steckdose getrennt ist, bevor Sie das Schutzgitter entfernen.
- Schliessen Sie das Kabel nur an Wechselstrom an. Achten Sie auf die Spannungsangaben auf dem Gerät.
- Keine beschädigten Verlängerungskabel verwenden.
- Das Netzkabel nicht über scharfe Kanten ziehen oder einklemmen.
- Den Stecker nie am Netzkabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen (Mindestabstand von 3 m einhalten). Gerät so aufstellen, dass Personen das Gerät von der Badewanne aus nicht berühren können.
- Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle aufstellen. Das Netzkabel keiner direkten Hitzeeinwirkung (wie z.B. heisse Herdplatte, offene Flammen, heisse Bügelsohle oder Heizöfen) aussetzen. Netzkabel vor Öl schützen.
- Darauf achten, dass das Gerät beim Betrieb eine gute Standfestigkeit besitzt und nicht über das Netzkabel gestolpert werden kann.
- Das Gerät ist nicht spritzwassergeschützt.
- Das Gerät ist nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.
- Das Gerät nicht im Freien aufbewahren.
- Das Gerät an einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren (einpacken).
- Vor jeder Wartung, Reinigung und nach jedem Gebrauch das Gerät ausschalten und das Netzkabel von der Steckdose trennen.
- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von instruierten Fachkräften durchgeführt werden.
- Verwenden Sie nur den vom Hersteller mitgelieferten Adapter.

Inbetriebnahme / Bedienung

1. Schieben Sie den Tragegriff (1) nach oben und heben Sie Leo damit hoch. Stellen Sie Leo an den gewünschten Platz auf einen flachen Untergrund.

Schliessen Sie den Netzadapter (2) an das Gerät an (3) und stecken Sie den Adapter in eine geeignete Steckdose.

2. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie auf die Ein/Aus-Taste (4) drücken. Das Gerät gibt ein akustisches Signal, wenn eine Einstellung über das Bedienelement getätigt wird.
3. Drücken Sie die Taste für die Wahl der Leistungsstufe (5), um die Ventilatorgeschwindigkeit zu verändern (1–4 Stufen). Einmal Drücken erhöht die Geschwindigkeit um eine Stufe. Wenn Sie die Geschwindigkeit um eine weitere Stufe erhöhen möchten, drücken Sie nochmals. Die gewählte Stufe ist anhand der Anzahl leuchtender LEDs unterhalb der Taste (5) zu erkennen.
4. Aktivieren Sie die vertikale Schwenkfunktion durch Drücken der Schwenkfunktions-Taste (6). Das Gerät schwenkt nun in einem Winkel von -5° – 85° , um eine optimale Verteilung der kühlenden Luft im Raum zu gewährleisten. Soll das Gerät in einem gewissen Winkel stehen bleiben, drücken Sie die Schwenkfunktions-Taste (6) erneut. Bei aktivierter vertikaler Schwenkfunktion leuchtet die LED unterhalb der Taste (6).
5. Für eine optimale Verteilung der kühlenden Luft von links nach rechts, aktivieren Sie die horizontale Schwenkfunktion (7). Zusammen mit der vertikalen Schwenkfunktion entsteht dadurch eine 3D Luftzirkulation im ganzen Raum. Die horizontale Schwenkfunktion kann wahlweise auf drei Winkel eingestellt werden: 60° , 90° oder 180° . Drücken Sie dafür die Taste für die horizontale Schwenkfunktion (7) so oft, bis die LED unterhalb des gewünschten Winkels leuchtet. Leuchtet keine LED unterhalb der Taste (7), ist die horizontale Schwenkfunktion deaktiviert.
6. Drücken Sie die Taste „Natural Breeze“ (8) für natürliche Windverhältnisse. Die blaue LED unterhalb der Taste (8) leuchtet nun. Dieser Modus garantiert einen noch angenehmeren Kühleffekt. Dabei wird eine natürliche Windbrise simuliert. Die Ventilatorgeschwindigkeit dieser Brise variiert automatisch je nach eingestellter Leistungsstufe.
7. Durch Drücken der Timer Taste (9) können Sie die Betriebsdauer wahlweise von 1–7h einstellen (z.B. 3h = LED 1h + 2h aktiv / 7h = LED 1h, 2h, 4h aktiv) . Die gewählte Zeitdauer wird unterhalb der Timer Taste (9) mit blauen LEDs angezeigt. Bei einmaligem Drücken ist 1h Betriebsdauer eingestellt, bei nochmaligem Drücken 2h Betriebszeit usw. Die verbleibende Restlaufzeit wird anhand der leuchtenden LEDs unterhalb der Timer Taste (9) angezeigt. Das Gerät schaltet automatisch aus, nachdem die eingestellte Betriebszeit abgelaufen ist. Leuchten keine LEDs unterhalb der Timer Taste (9), ist das Gerät auf Dauerbetrieb eingestellt.
8. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie auf die Ein/Aus-Taste (4) drücken.
9. Die Fernbedienung (10) ist magnetisch an der rechten Seite des Geräts angebracht. Diese funktioniert über Infrarot – halten Sie dazu die Fernbedienung in Richtung des Infrarot Empfängers (11) auf der Vorderseite des Geräts. Das Batteriefach (12) befindet sich auf der Rückseite der Fernbedienung (10). Drücken Sie zuerst den Sicherheits-Schieber und ziehen Sie danach die Abdeckung nach unten, um das Batteriefach zu öffnen.

Reinigung

Vor jeder Wartung, Reinigung und nach jedem Gebrauch das Gerät ausschalten und das Netzkabel (3) von der Steckdose trennen.

Achtung: Das Gerät nie ins Wasser tauchen (Kurzschlussgefahr).

- Zur äusseren Reinigung mit einem feuchten Lappen abreiben und danach gut trocknen.
- Darauf achten, dass Lufteinlass (13) und Luftaustritt (14) regelmässig gereinigt werden, um eine Staubansammlung zu vermeiden. Den Lufteinlass (13) mit einem trockenen Pinsel oder Staubsauger reinigen.
- Das Luftaustrittsgitter (14) lässt sich zur einfachen Reinigung des Ventilatorflügels (15) abheben. Stellen Sie vorab sicher, dass das Gerät nicht am Strom angeschlossen ist. Drehen Sie sanft das Gehäuse in eine vertikale Position (siehe Foto Seite 6). Entfernen Sie zuerst die Schraube (16) unten am Gehäuse. Danach lässt sich das Gitter (14) im Gegenuhrzeigersinn drehen und abheben. Drehen Sie den darunter liegenden Drehknopf (17) im Uhrzeigersinn und heben Sie ihn ab. Der Ventilatorflügel (15) lässt sich nun aus dem Gehäuse herausziehen. Reinigen Sie den Ventilatorflügel (15) mit einem feuchten Tuch sowie einem Tropfen Spülmittel und trocknen Sie diesen gründlich ab. Reinigen Sie danach das Luftaustrittsgitter (14) und trocknen Sie es sorgfältig ab. Nun schieben Sie zuerst den Ventilatorflügel (15) zurück auf die Achse (18) im Gehäuse, ziehen den Drehknopf (17) im Gegenuhrzeigersinn fest an, legen das Gitter (14) zurück und ziehen zum Schluss die Schraube (16) wieder fest an. Stellen Sie sicher, dass das Gitter (14) und der Ventilatorflügel (15) komplett trocken sind und die Schraube (16) unten am Gehäuse fest angezogen ist, bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen.

Reparaturen

- Reparaturen an Elektrogeräten (Wechseln des Netzkabels) dürfen nur von instruierten Fachkräften durchgeführt werden. Bei unsachgemässen Reparaturen erlischt die Garantie und jegliche Haftung wird abgelehnt.
- Nehmen Sie das Gerät nie in Betrieb, wenn ein Kabel oder Stecker beschädigt ist, nach Fehlfunktionen des Gerätes, wenn dieses heruntergefallen ist oder auf eine andere Art beschädigt wurde (Risse/Brüche am Gehäuse).
- Nicht mit irgendwelchen Gegenständen in das Gerät eindringen.
- Ausgedientes Gerät sofort unbrauchbar machen (Netzkabel durchtrennen) und bei der dafür vorgesehenen Sammelstelle abgeben.

Entsorgung

Die europäische Richtlinie 2012 / 19 / CE über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) verlangt, dass elektrische Haushaltsgeräte nicht über den Restmüll oder sonstigen Haushaltsabfall entsorgt werden dürfen, sondern an Sammelpunkten für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden müssen. So können die Verwertung der enthaltenen Materialien optimiert und ihre Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt reduziert werden. Das durchgestrichene Abfalltonnensymbol auf dem Produkt erinnert Sie an diese Verpflichtung. Bitte fragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.



Technische Daten

| | |
|-----------------------|---|
| Nennspannung | 100–240 V / 50 Hz |
| Nennleistung | 1.5–18 W |
| Abmessungen | 240 x 330 x 205 mm (Breite x Höhe x Tiefe) |
| Gewicht | 1.7 kg |
| Schalldruckpegel | 27–57 dB(A) |
| Erfüllt EU-Vorschrift | CE / WEEE / RoHS/ EAC |

Technische Änderungen vorbehalten



Félicitation ! Vous venez d'acheter le superbe brasseur d'air 3D LEO. Nous espérons que cet appareil vous donnera entière satisfaction et améliorera l'air intérieur pour vous.

Comme pour tous les appareils ménagers électriques, il est important d'entretenir cet appareil correctement afin d'éviter les blessures, les incendies ou les dommages. Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la mise en service et respecter les conseils de sécurité indiqués sur l'appareil.

Description de l'appareil

L'appareil est composé des éléments principaux suivants :

1. Poignée de transport
2. Adaptateur réseau
3. Raccordement pour adaptateur réseau
4. Interrupteur marche/arrêt
5. Bouton de sélection du niveau de vitesse : 1 à 4
6. Touche pour la fonction d'oscillation verticale: -5° – 85°
7. Touche pour la fonction d'oscillation horizontale: 60° , 90° ou 180°
8. Bouton de sélection du mode «Natural Breeze» (brise naturelle)
9. Bouton de sélection de la fonction de minuterie : 1 à 7 h
10. Télécommande
11. Récepteur infrarouge
12. Compartiment des piles de la télécommande (type CR2032)
13. Entrée d'air
14. Sortie d'air avec grille amovible
15. Hélice de ventilateur
16. Vis permettant de retirer la grille
17. Bouton rotatif permettant de fixer l'hélice du ventilateur
18. Axe permettant de maintenir l'hélice du ventilateur

Fonctionnement de votre appareil

Un brasseur d'air 3D répartit de manière optimale l'air frais ou chaud. Grâce aux fonctions d'oscillation verticale et horizontale, un brasseur d'air 3D permet de faire circuler l'air dans toute la pièce. Il est idéal en été comme en hiver étant donné qu'il renforce l'efficacité des climatiseurs et des chauffages. Cet appareil peut être placé sur une table ou sur le sol.

Conseils de sécurité importants

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil et conservez-le pour toute consultation ultérieure ou remettez-le, le cas échéant, au nouveau propriétaire.

- La société Stadler Form décline toute responsabilité des dommages résultant du non-respect des indications données dans ce mode d'emploi.
- Cet appareil ne doit être utilisé qu'aux fins domestiques décrites dans ce mode d'emploi. Toute utilisation contraire à sa destination ainsi que toute modification technique apportée à l'appareil peut entraîner des risques pour la santé et la vie.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus et les

personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas de l'expérience ou de la connaissance nécessaire, sous surveillance ou s'ils ont reçu les instructions concernant l'utilisation de l'appareil et s'ils comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.

- Ne laissez jamais les matériaux de l'emballage à la portée des enfants.
- Pour éviter tout danger, faites remplacer le cordon d'alimentation endommagé par le fabricant, un agent agréé ou une personne qualifiée.

- Assemblez l'appareil conformément aux instructions de montage. Pour éviter tout dommage et danger, suivez strictement les instructions de montage et veillez à ce que tous les écrous soient bien serrés.
- N'insérez jamais d'objets dans la grille du ventilateur. Ne couvrez pas l'appareil pendant le fonctionnement.
- Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise secteur avant de retirer la grille de protection.
- Ne branchez le câble qu'au courant alternatif. Tenez compte des indications de tension situées sur l'appareil.
- Ne pas utiliser de rallonge électrique endommagée.
- Ne pas faire passer ou coincer le câble d'alimentation par-dessus des arêtes vives.
- Ne jamais retirer la fiche de courant de la prise en tirant sur le câble d'alimentation ou en ayant les mains mouillées.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine (respecter une distance minimum de 3 m). Placer l'appareil de telle façon à ce que personne ne puisse le toucher à partir de la baignoire.
- Ne pas placer l'appareil à proximité directe d'une source de chaleur. Ne pas exposer le câble d'alimentation à la chaleur (comme p. ex. une plaque chaude de cuisinière, flammes nues, semelle chaude de fer à repasser ou poêles). Protéger le câble d'alimentation de tout contact avec de l'huile.
- Veiller à ce que l'appareil ait une bonne stabilité lors de son fonctionnement et que l'on ne puisse pas trébucher sur le câble d'alimentation.
- Cet appareil n'est pas protégé contre les projections d'eau.
- Pour usage intérieur uniquement.
- L'appareil ne doit pas être conservé à l'extérieur.
- Conserver l'appareil à un endroit sec et hors de portée des enfants (l'emballer).
- Avant toute opération d'entretien, de nettoyage et après chaque utilisation, éteignez l'appareil et débranchez le câble secteur de la prise.
- Les réparations sur les appareils électriques ne doivent être effectuées que par des électriciens qualifiés.
- Veuillez utiliser uniquement l'adaptateur fourni par le fabricant.

Mise en marche / utilisation

1. Tirez la poignée (1) vers le haut et soulevez Leo par cette dernière. Posez Leo à l'endroit souhaité, sur un sol plat. Connectez le cordon de réseau (2) à l'appareil (3) et branchez-le dans une prise adaptée.

2. Mettez en marche l'appareil en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt (4). L'appareil émet un signal sonore lorsque vous modifiez un réglage via le panneau de commande.
3. Appuyez sur le bouton pour sélectionner le niveau de vitesse (5) et modifier la vitesse du ventilateur (niveaux 1 à 4). Appuyer une fois augmente la vitesse d'un niveau. Si vous souhaitez passer à une vitesse supérieure, appuyez de nouveau. La puissance sélectionnée est reconnaissable grâce au nombre de LED illuminées sous la touche (5).
4. Activer le mode oscillation verticale en appuyant sur le bouton «mode oscillation» (6). L'appareil bascule à présent à un angle de -5° – 85° pour garantir une distribution optimale de l'air de refroidissement dans la pièce. Appuyez à nouveau sur le bouton «mode oscillation» (6) si l'appareil doit rester à un certain angle. Si la fonction d'oscillation verticale est activée, la LED située sous la touche (6) est allumée.
5. Pour une répartition optimale de l'air frais de gauche à droite, activez la fonction d'oscillation horizontale (7). Lorsqu'elle s'ajoute à la fonction d'oscillation verticale, une circulation d'air en 3D a alors lieu dans toute la pièce. La fonction d'oscillation horizontale peut être configurée sur trois angles au choix: 60° , 90° ou 180° . Pour ce faire, appuyez sur la touche pour la fonction d'oscillation horizontale (7) jusqu'à ce que la LED située sous l'angle souhaité s'allume. Si aucune LED n'est allumée sous la touche (7), la fonction d'oscillation horizontale est désactivée.
6. Appuyez sur le bouton pour sélectionner le mode «Natural Breeze» (8) pour obtenir des conditions de ventilation naturelles. La DEL bleue sous le bouton (8) va maintenant s'allumer. Ce mode permet d'avoir un effet de refroidissement encore plus agréable, tout en simulant une brise naturelle. La vitesse du ventilateur de cette brise varie automatiquement en fonction du niveau de vitesse sélectionnée.
7. En appuyant sur le bouton du minuteur (9), vous pouvez régler les heures de fonctionnement entre 1 et 7 heures (par exemple, 3h = 1h et 2h de DEL allumées, 7h = 1h, 2h et 4h de DEL allumées). La durée sélectionnée s'affiche au-dessus du bouton (9) du minuteur avec des DEL bleues. Appuyez une fois pour régler la durée de fonctionnement sur 1 h ; appuyez de nouveau sur le bouton pour 2h, et ainsi de suite. La durée restante est indiquée par des DEL allumées en-dessous du bouton du minuteur (9). L'appareil s'éteint automatiquement après l'écoulement de la durée de fonctionnement réglée. Si aucune DEL n'est allumée en-dessous du minuteur (9), l'appareil est réglé sur un fonctionnement continu.
8. Puis mettez l'appareil en marche en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt (4).
9. La télécommande (10) est maintenue par un aimant sur le côté de l'appareil. Elle fonctionne par infrarouge – à cet effet, pointez la télécommande vers le récepteur infrarouge (11) sur la face avant de l'appareil. Le compartiment des piles (12) se trouve à l'arrière de la télécommande (10). Appuyez d'abord sur le poussoir de sécurité, puis tirez le couvercle vers le bas pour ouvrir le compartiment de la batterie.

Nettoyage

Avant toute opération d'entretien, de nettoyage et après chaque utilisation, éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation (3) de la prise.

Attention : Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau (risque de court-circuit).

- Pour le nettoyage extérieur, utilisez un chiffon humide et séchez bien l'appareil.
- Veillez à ce que l'entrée d'air (13) et la sortie d'air (14) soient régulièrement nettoyées pour éviter l'accumulation de poussière. L'entrée d'air (13) peut être nettoyée à l'aide d'une brosse sèche ou d'un aspirateur.
- La grille de sortie d'air (14) peut être retirée de l'hélice du ventilateur (15) pour être nettoyée plus facilement. Assurez-vous auparavant que l'appareil est déconnecté du courant. Tournez doucement le boîtier en une position verticale (voir illustration page 6). Retirez d'abord la vis (16) située en bas sur le boîtier. La grille (14) se laisse ensuite pivoter dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirer. Tournez le bouton rotatif situé sous la grille (17) dans le sens des aiguilles d'une montre et retirez-le. L'hélice du ventilateur (15) peut maintenant être retirée du boîtier. Nettoyez l'hélice du ventilateur (15) avec un chiffon humide et une goutte de liquide vaisselle, puis séchez-la bien. Nettoyez ensuite la grille de sortie d'air (14) et séchez-la minutieusement. Puis, replacez l'hélice du ventilateur (15) sur l'axe (18) dans le boîtier, revissez le bouton rotatif (17) en le tournant fermement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, remettez la grille (14) et, pour finir, revissez fermement la vis (16). Assurez-vous que la grille (14) et l'hélice du ventilateur (15) sont complètement sèches et que la vis (16) située en bas du boîtier est fermement vissée avant de remettre l'appareil en fonction.

Réparations

- Les réparations sur les appareils électriques ne doivent être effectuées que par des électriciens qualifiés. La garantie s'éteint et toute responsabilité est exclue en cas de réparations non conformes aux règles de l'art.
- Ne mettez jamais l'appareil en service en cas d'endommagement d'un cordon ou d'une fiche, après un dysfonctionnement de l'appareil causé par une chute ou par une autre détérioration de l'appareil (boîtier fissuré/cassé).
- Ne pas pénétrer avec des objets quelconques dans l'appareil.
- Arrivé au bout de sa durée de vie, l'appareil doit immédiatement être rendu inutilisable (sectionner le d'alimentation) et être déposé dans une déchetterie prévue à cet effet.

Elimination

Conformément à la directive européenne 2012 / 19 / EC sur la mise au rebut des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), les appareils ménagers usés ne doivent pas être jetés avec les déchets non triés. Ces appareils usés doivent être collectés séparément des déchets ménagers pour optimiser la récupération et le recyclage de leurs composants dans le but de réduire les effets négatifs sur la santé humaine et sur l'environnement. Le symbole de poubelle avec roulettes et croix indique que ces produits doivent être collectés et mis au rebut séparément des ordures ménagères. Les consommateurs doivent contacter les autorités locales ou leurs revendeurs concernant la mise au rebut de leurs vieux appareils.



Caractéristiques techniques

| | |
|---------------------------------|--|
| Tension nominale | 100–240 V / 50 Hz |
| Puissance nominale | 1.5–18 W |
| Dimensions | 240 x 330 x 205 mm (largeur x hauteur x profondeur) |
| Poids | 1.7 kg |
| Niveau de bruit | 27–57 dB(A) |
| Conforme à la réglementation UE | CE / DEEE / RoHS / EAC |

Sous réserve de modifications techniques



Specificaties

| | |
|-------------------|---|
| Nominale spanning | 100–240V / 50Hz |
| Nominale vermogen | 1.5–18W |
| Afmetingen | 240 x 330 x 205 mm (breedte x hoogte x diepte) |
| Gewicht | 1.7 kg |
| Geluidsrempel | 27–57 dB(A) |
| EU- verordening | CE / AEEA / RoHS / EAC |

De inhoud van deze gebruiksaanwijzing kan zonder voorafgaand bericht worden gewijzigd



Garantie/Warranty/Garantie/Garanzia/Garantía Garantie/Garanti/Takuu/Garanti/Garanti

2 Years warranty

This warranty covers defects of construction, manufacturing and material. Excluded are all wearing parts and improper usage, or consequential damages due to lack of cleaning and/or descaling of the appliance.

2 Jahre Garantie

Diese umfasst Konstruktions-, Produktions-, sowie Materialfehler. Ausgenommen sind sämtliche Verschleissteile und unsachgemässe Benutzung, sowie Folgeschäden durch mangelnde Reinigung und/oder Entkalkung des Gerätes.

Garantie 2 ans

La présente garantie couvre les défauts matériels, de construction et de fabrication. En revanche, elle exclut toutes les pièces d'usure normale, ainsi que tout dommage résultant de la négligence ou consécutif à un défaut d'entretien/de détartrage de l'appareil.

2 anni di garanzia

Questagaranzia copre difetti di costruzione, di produzione e di materiale. Tutte le parti di abrasione sono escluse e altresì l'uso o la manutenzione inappropriata dovuti alla mancanza di pulizia e/o disincrostazione dell'apparecchio.

2 años de garantía

Estagarantíacubre los defectos de construcción, fabricación y materiales. Están excluidas todas las piezas de desgaste y el uso indebido, o los daños indirectos provocados por la falta de limpieza y/o el descascarillado del dispositivo.

2 jaar garantie

Deze omvat constructie-, productie- en materiaalfouten. Uitgesloten zijn alle slijtageonderdelen en onoordeelkundig gebruik, plus gevolgschade door onvoldoende schoonmaken en/of ontkalken van het apparaat.

2 års garanti

Garantien omfatter konstruktions-, fremstillings- og matrialefejl. Alle sliddele og fejlbrug samt følgeskader pga. utilstrækkelig rengøring og/eller afkalkning af enheden er ikke indbefattet.

2 vuoden takuu

Takuu käsittää valmistus-, tuotanto- sekä materiaalivehyydet. Takuun ulkopuolelle jäävät kaikki kuluvat osat ja käyttöohjeiden vastainen käyttö, tai ne vauriot, jotka johtuvat siitä, että laitetta ei ole puhdistettu ja/tai laitteessa on pinttynyttä likaa.

2 års garanti

Denne garantien dekker feil i konstruksjon, produksjon og materiale. Garantien omfatter ikke slidedeler og feilaktig bruk eller skader som skyldes mangelfull rengjøring og/eller avkalking av apparatet.

2 års garanti

Denna garanti täcker brister i tillverkning, produktion och material. Slitdelar och felaktig användning, eller följdskador på grund av bristande rengöring och/eller avkalkning av apparaten är uteslutna.



Retailer's stamp / Stempel Verkaufsstelle /
Cachet du point de vente / Timbro del rivenditore /
Sello del establecimiento de venta / Stempel verkoopadres /
Butikkens stampe / Leima myyntikonttori / Forhandlerstempel /
Återförsäljarens stämpel / Печать магазина



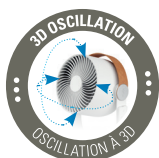
Design by Bernhard / Burkard

Thanks to all people involved in this project: Charly Liu for his engagement and organization, Joey Yang, Fidel Fu and Danny She for the coordination, Alan Ai and Mr. Li for the main engineering and CAD work, Mario Roth-enbühler for the photos, Fabian Bernhard and Thomas Burkard for the cool design.

Martin Stadler, CEO Stadler Form Aktiengesellschaft

Leo

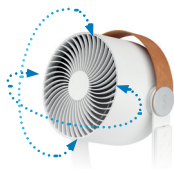
3D Air circulator



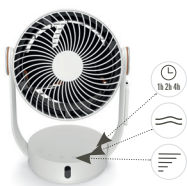
Stadler Form[®]
SWISS DESIGN SINCE 1998

LEO — refreshes all around!

3D oscillation mode for optimum distribution of the air flow



Natural Breeze mode simulates natural wind conditions



Easily accessible remote control with magnetic holder

Do you want to create a comfortable refreshing climate? With his innovative 3D oscillation mode, Leo can provide optimum air distribution in an instant. He can also circulate the air flow in a room both vertically (from -5° to 85°) and horizontally and has a range of 8 metres. The swing range of the 3D air circulator from left to right can be adjusted to suit your needs and you have 3 angles to choose from, 60° , 90° or 180° . Leo can be set up on the floor or on a table, he is also mobile and takes up very little space. His practical carrying handle in faux leather means that he can be moved around quite easily and set up wherever he may be needed. From a really quiet, gentle breeze to strong gusts of wind: Leo has 4 refreshing speed settings to suit every need. He also has an impressive range of intelligent functions including a 1–7 hour timer, a natural breeze mode and a remote control that is magnetically attached to the side of the device. Leo is the ideal partner for creating a comfortable and pleasant indoor climate – both in summer and in winter.



White

Specifications

Power: 18 W / 100–240 V / 50/60Hz

Touch-sensitive control panel / 4 speed levels

Natural Breeze mode / 4 speed levels

3D oscillation mode

Dimensions: 240 x 330 x 205 mm (w x h x d)

Weight: 1.7 kg

Sound level: 27–57 dB(A)



Stadler Form®

www.stadlerform.com